

Предисловие

«И возвратятся избавленные Господом, придут на Сион с радостным восклицанием; и радость вечная будет над головою их; они найдут радость и веселье, а печаль и воздыхание удалятся» (Ис. 35:10)

В первую очередь мы хотим воздать благодарность и честь нашему Господу Иисусу Христу, ибо лишь Он сделал возможным издание данного сборника. Наша молитва о том, чтобы через эти песни имя Господне ещё больше прославилось; а также чтобы они помогли ещё многим драгоценным душам найти полноту спасения во Христе и остаться верными Ему до конца.

Данный сборник является исправленным и дополненным изданием первого русского издания «Хвалебные песни Сиона». Нумерация его почти полностью сохранена. До 405 номера она также почти полностью соответствует нумерации немецкого сборника „Evangeliumsklänge“ (сокр. ЕК). Исключения в нумерации приведены в таблице на стр. 640. Там также указаны номера других переведённых песен из ЕК, вошедшие в «Песни Сиона». Некоторые песни из ЕК в данный сборник не вошли, т. к. их перевод потребовал бы ещё очень много труда и времени, а новое издание остро необходимо уже в настоящее время.

Целью исправлений текста первого русского издания было устранение ошибок и недоработок русского перевода. По возможности сохранялся перевод первого издания.

При выборе дополнительных песен учитывались песни, которые соответствуют учению Библии и которые ныне охотно и часто поются в поместных церквях Божих. Из нескольких существующих вариантов текста выбран наиболее удачный на наш взгляд.

В песнях, где фамилия автора (автор текста указан слева, мелодии – справа) написана латинскими буквами, текст переведён либо с немецкого, либо с английского языков. В песнях с примечанием «для мужских голосов» 1-й и 2-й голос следует петь на октаву ниже, чем это указано в нотах.

Мы выражаем нашу благодарность издательствам, любезно разрешившим напечатать их песни в этом сборнике. Если мы, несмотря на наши усилия найти авторов или обладающих авторским правом, не учли чьи-то права, то просим известить нас об этом.

© Copyright 2000 by Posaunenruf e. V., Germany

Dieses Liederbuch ist urheberrechtlich geschützt. Deshalb ist das Nachdrucken der Originale, auch auszugsweise, sowie Vervielfältigen von Abschriften jeder Art nur mit Erlaubnis des Herausgebers möglich.

Herausgeber: Posaunenruf e. V., Postfach 1114, 75386 Neubulach, Germany

Гимн победы на Сионе

1

D. O. T.

D. O. Teasley

1. Гимн по-бе-ды на Си-о-не сно-ва слы-шим мы, –
2. Пес-ни гром-ко раз-да-ют-ся, весть не-сёт-ся вдаль,
3. Ра-дост-на-я песнь сво-бо-ды слы-шит-ся вла-ли:
4. Пес-ни ра-дос-ти с Си-о-на слух лас-ка-ют мне;

воз-вра-ща-ют-ся к Си-о-ну плен-ни-ки из тьмы.
ан-гел с не-ба воз-ве-ща-ет: «Ва-ви-лон уж пал!»
Мы из рабства Ва-ви-ло-на на-все-гда у-шли.
веч-но-е блаженст-во ра-я я на-шёл в Хри-сте.

Припев
Пес-ня ра-дост-но зву-чит –
песнь зву-чит,
песнь зву-чит –

то на-род в Си-он спе-шит.
то на-род Христа в Си-он, до-мой спе-шит, в Сион спе-шит.